

Operating Instructions for the 9870 Lithium Ion Trimmer

Instrucciones de Funcionamiento para la Recortadora 9870 de Litio Ion



6

include a note describing the defect and the date of original purchase or receipt as a gift (if in warranty). Products out of warranty will be repaired at our standard repair charges. This warranty is void and no repair or replacement will be made under this warranty or otherwise if: (1) The product is modified in any manner or repaired by anyone other than Wahl Clipper Corporation or Wahl authorized service center. (2) The product has been used commercially or subjected to unreasonable use. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state. No other written express warranty is given. Any implied warranty, including any warranty of merchantability which may arise from purchase or use, is limited to the year period provided in this express warranty. Some states may not allow such limitation, so it may not apply to you. No responsibility is assumed for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you. Outside U.S.A. check with store for Wahl authorized distributor's warranty.

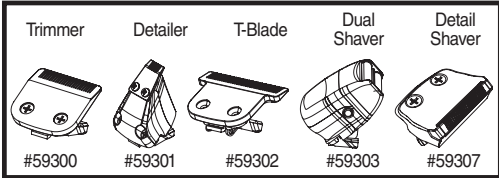
For more information or Product Registration, visit grooming.wahl.com

© 2017 Wahl Clipper Corporation
Part No. 92550
Printed in U.S.A.

1

1. This trimmer is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge 90 minutes before first use.
2. Remove the trimmer, recharging transformer and accessories from the packing material.
3. Connect the transformer to the trimmer. **BE SURE TRIMMER IS**

2



■ **Blade Guard/Vac Attachment** protects blade when storing and can also be used to vacuum up stray hairs after trimming.

8

8. This is a rechargeable cord/cordless trimmer, it can be used with the cord so you can trim even if the charge is low. The trimmer cannot be overcharged, so you may charge it as often as desired. We recommend that the battery be “worked” or discharged by trimming without the cord and by not recharging after every use.

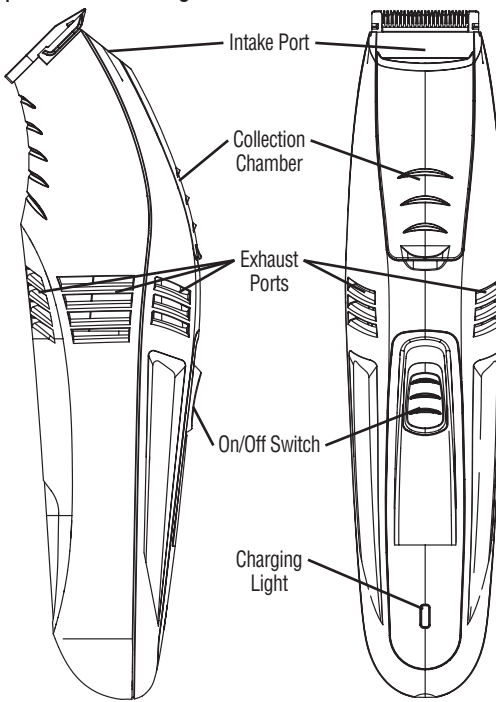
1. Check outlet to make sure it is working by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the trimmer is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the trimmer is turned "OFF - 0."
4. If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the trimmer be disconnected from the charger anytime the master switch is off.
5. If trimmer does not run and it is completely charged, turn the unit "ON - I" and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)

3



3. To cut the outline of your beard, remove the trimming guide. Starting under your chin and working back toward your jawbone and ears, cut the outer perimeter of your beard underneath the jawbone. Continue the line all the way up to

9



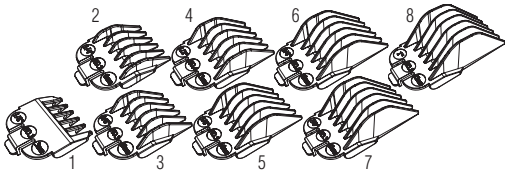
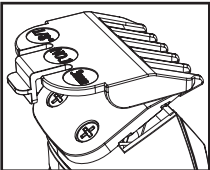
4

4. Accentuate your beard line by using the trimmer in a downward motion. Start at the line you've created and, working from the chin back toward the ears, trim the area right under your beard line.



5. Define the upper part of your beard using the same technique.

Your trimmer includes eight trimming attachments ranging from 1/8" to 1" in length. These attachments are ideal for blending, tapering and defining beards, as well as for achieving a "close trim" stubble look around the face. To use the attachments, use the same techniques described for the 6-position guide, starting with a longer comb and working down to your desired length.

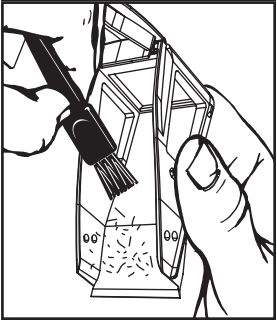
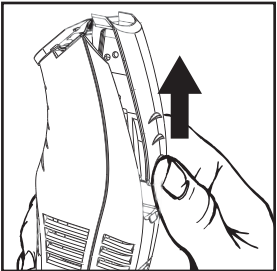


10

NOTICE—DO NOT OVER OIL!
Excessive oiling or application of liquids will cause damage if allowed to seep back into motor.

Trimmer blades have precision-hardened, ground and lapped cutting teeth. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material. Clean with the included brush.

To Clean Hair Collection Chamber: Holding the unit upright, slide the collection chamber out. With the hair chamber lid open, tip the chamber up, and gently brush or rinse the trimmings from both the chamber and the screen. Should the filter become detached, it can be easily snapped back into place. Be sure components



5

Wahl Clipper Corporation
Attn: Repair Department
3001 Locust Street
Sterling, IL 61081
Telephone (800) 767-9245

For products purchased outside the United States, contact your distributor.

If for any reason within 60 days of purchase of your Wahl® trimmer, you are not satisfied with your trimmer and would like a refund, just return your trimmer, together with the sales receipt, to the retailer from whom you purchased it. Wahl will reimburse all retailers who accept trimmers within 60 days of purchase. If you have any questions regarding this money-back guarantee, please call 1-800-767-9245 in the United States.

11

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Solo Para Uso Doméstico CAMBIO DE LA PILA DE LITIO ION, DESECHO DE LA RECORTADORA Y RECICLAJE:

• Para cambiar la pila, envíele toda la recortadora intacta a: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081

• No intente sacar la pila. Las pilas de litio ion pueden explotar, incendiarse o causar quemaduras si se desarman, se dañan o las exponen al agua o altas temperaturas.

• Si decide no cambiar la pila, debe desechar toda la recortadora. No intente sacar la pila para desecharla. Las pilas de litio ion están sujetas a reglamentos de desechos locales. Muchos lugares prohíben el desecho en recipientes de basura corrientes. Consulte las leyes y reglamentos locales.

• Para el reciclaje, contacte a la agencia de reciclaje gubernamental, el servicio de basuras, el comerciante minorista o las fuentes de reciclaje en línea, tal como www.batteryrecycling.com o www.rbric.org.

1

CUALIDADES ESPECIALES:

La recortadora fue hecha con varias cualidades avanzadas para ayudarle a obtener resultados perfectos cada vez que recorte. La recortadora también se puede usar para recortar el margen del cuello, las patillas, alrededor de las orejas y las cejas. También es una versátil recortadora familiar para mini cortes de pelo y retoques entre las idas a la peluquería o para limpiar la nuca.

■ **Un Sistema de Aspiración en el Interior** de la cortadora, que recoge virtualmente todo el pelo facial al mismo tiempo que se corta. El pelo cortado se aspira a una cámara de recogida que es fácil de vaciar. El pelo cortado se filtra del aire conforme pasa por la recortadora. Todo el pelo cortado que pueda caer en su lavabo o aparador puede ser aspirado por la recortadora con el accesorio de protector de cuchilla/aspiradora.

Si necesita una cámara de recogida de repuesto, puede comprar una de Wahl. Comuníquese con nuestro departamento de servicios y reparaciones y pida la parte número 88252 (consulte la última página para obtener información de contacto):

■ **Una Tolva de Cabello Multiposiciones** le permite ajustar el flujo de aspirado para obtener los mejores resultados para su barba.

■ **Guía de 6 Posiciones** que hace que siempre se logre con facilidad un recorte uniforme. La guía puede quitarse (proporcionando una séptima posición de corte) y volverse a conectar sin cambiar la longitud de corte prefijada, de modo que una vez que haya encontrado la longitud perfecta, no tenga que adivinar cuál es en cada recorte. La guía de recorte es un conjunto de dos piezas compuesto por una base y un peine. No debe desmontarse. Para conectar la guía, deslicela

7

INSTRUCCIONES DE RECARGA

No es posible cargar la recortadora en exceso por lo que puede cargarla tanto como lo desee. Sin embargo, recargando la recortadora periódicamente, en vez de continuamente, prolongará la vida útil de su batería.

Cargue cuando la recortadora parezca perder la potencia o funcionar más lento. El LED de carga parpadeará mientras se carga. El LED permanecerá encendido cuando la carga esté completa.

- Esta recortadora está diseñada convenientemente para uso casero. Debe dejar que se cargue de 90 minutos para otro antes de usarse.
- Saque la recortadora, transformador de recarga y accesorios del material de empacado.
- Conecte el transformador a la recortadora. **ASEGÚRESE DE QUE LA RECORTADORA ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO “OFF – 0” CUANDO ESTÉ CARGÁNDOSE.**
- Enchufe el transformador de recarga a cualquier toma de corriente eléctrica conveniente al voltaje correcto.
- Cuando la recortadora se está agotando, conectar el transformador y enchufarse en una toma de corriente para asegurarse de disponer de una máxima corriente cuando se use la siguiente vez. Este transformador está diseñado para cargar continuamente la pila sin sobrecargarla.
- La carga de la pila se demora aproximadamente 90 minutos.
- Inserte solamente la recarga del enchufe del transformador suministrado por el fabricante en receptáculo del cargador.
- Su recortadora recargable con o sin cordón puede usarse con el cordón, de modo que pueda usarla incluso si la carga es baja. La recortadora no puede sobrecargarse, por lo que puede cargarla con tanta frecuencia como lo desee. Recomendamos que haga “funcionar” o descargue la pila recortando sin el cordón y no recargándola cada vez que la use.

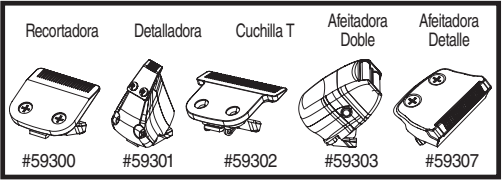
2

simplemente formando un ligero ángulo y pulse la lengüeta de desenganche hacia abajo para sujetar en posición. Para quitar la guía, empuje suavemente hacia arriba la lengüeta de desenganche y deslice el conjunto alejándolo de la recortadora. Ajuste la longitud de recorte haciendo fuerza hacia abajo sobre la palanca y moviendo el peine hacia adelante o hacia atrás hasta el ajuste deseado.

■ **El Sistema Desmontable de Cuchillas** permite el cambio rápido de una cuchilla de longitud estándar para acicalado completo, a una cuchilla angosta para recorte detallado alrededor del bigote o la barba de chivo, definiendo el margen de la barba y recortando todo pelo suelto.

Para quitar el accesorio, simplemente hale el borde superior de la cuchilla. Para poner, alinear detrás la lengüeta de la cuchilla con la cavidad en el borde interno de la recortadora y apriete el superior de la cuchilla.

Si las hojas se dañan o se desafilan, puedes comprar un nuevo conjunto de hoja en Wahl. Asegúrese de pedir lo siguiente:



La recortadora que usted compró no puede tener todas estas cabezas incluidas, pero todas las cabezas trabajan con su recortadora si desea comprarlas. La aspiradora podría no capturar el pelo cortado con tanta efectividad al usar algunos de estos cabezales. Puede hacer pedidos de cabezales adicionales en línea, en grooming.wahl.com.

■ **Las Cuchillas Autoafilantes** hechas para conservar su forma y agudeza durante periodos prolongados.

8

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE FALLAS

Si su recortadora no parece cargarse, compruebe lo siguiente antes de enviarla para su reparación.

- Compruebe la corriente del enchufe, enchufando otro aparato.
- Asegúrese de que la toma no esté simplemente conectada a un interruptor de luz que desconecte la corriente cuando se apaguen las luces.
- Asegúrese de que la recortadora esté bien conectada al transformador de recarga, todas las conexiones sean buenas y el interruptor de la recortadora esté apagado “OFF – 0”.
- Si la electricidad está conectada a un interruptor de corriente principal, sugerimos que se desconecte la recortadora del cargador en cualquier momento en que el interruptor principal esté en la posición de apagado.
- Si la recortadora no funciona y está completamente cargada, ponga la unidad en la posición de encendido “ON – I” y pellizque o empuje las hojas manualmente. (Puede haber aceite seco entre las hojas, por lo que pueden haberse quedado atascadas temporalmente.)

¡PRECAUCIÓN!

Cuando se retira el depósito que recoge el cabello, el aspirador queda expuesto. No introduzca ningún objeto ni los dedos dentro del aspirador para disminuir el riesgo de sufrir lesiones. Siempre mantenga la cámara de vacío en su lugar cuando use la recortadora.

3

■ **El Accesorio de Protector de Cuchilla/Aspiradora** protege la cuchilla durante el almacenamiento, y también puede usarse para aspirar cabellos esparcidos después del recorte.

RECORTE Y DESBASTADO DE LA BARBA

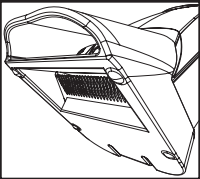
Los siguientes son pasos de recorte y posiciones de la recortadora sugeridas. Tal vez encuentre distintos procedimientos que le resulten más útiles.

- Peine la barba en la dirección del crecimiento para exponer pelos sueltos y más largos que los demás.
- Conecte la guía de recorte de 6 posiciones para recortar y sesgar la barba. Empezee con la guía puesta en una longitud de corte larga. Recorte hacia la barbilla con recorridos uniformes y sobrepuestos, siguiendo el crecimiento de la barba.

La aspiradora puede capturar mejor el pelo cortado si trabaja hacia arriba, desde la base de su barba hasta la parte superior. Algo de experimentación le ayudará a encontrar la mejor técnica para maximizar su estilo y aprovechar al máximo la función de aspirado de la recortadora.

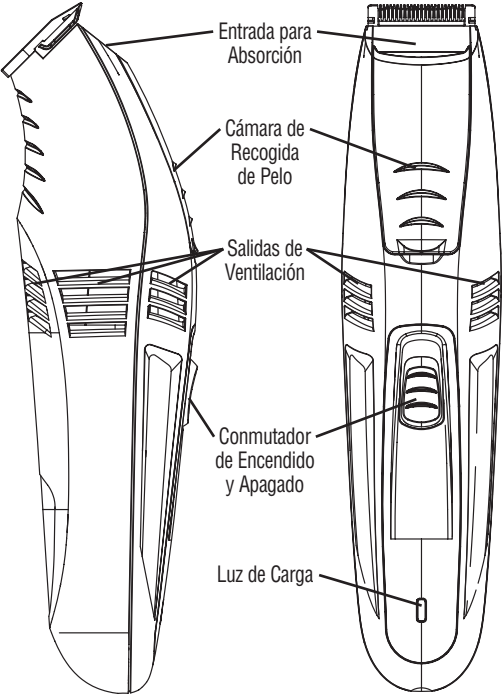
Ajuste la guía de recorte en posiciones progresivamente cortas hasta llegar a la longitud de barba deseada. Al sacar la guía de recorte, el ajuste de la última longitud se conserva hasta cambiarlo.

- Cerciórese de que la guía de recorte siempre esté bloqueada firmemente en la posición deseada, antes de empezar a recortar.
- Quite la guía de recorte para cortar la silueta de la barba. Empezando por debajo de la barbilla, recorriendo hacia atrás,



No. 1	Cerdosa	(2 mm)
No. 2	Corta	(4 mm)
No. 3	Corta media	(6 mm)
No. 4	Media	(8 mm)
No. 5	Larga media	(10 mm)
No. 6	Larga	(12 mm)

9



4

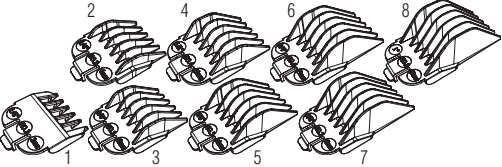
hacia la mandíbula y las orejas, corte el perímetro externo de la barba, por debajo de la mandíbula. Siga la línea completamente hasta las orejas y el margen del cabello.

- Acentúe el margen de la barba al usar la recortadora con un movimiento descendente. Empezee donde creó la línea y con movimientos de la barbilla hacia las orejas, recorte el área justo debajo del margen de la barba.
- Defina la parte superior de la barba siguiendo la misma técnica.

RECORTE CON 3 ACCESORIOS

Su recortadora incluye ocho accesorios de recorte, con longitudes desde 1/8 pulg. a 1 pulg. El igualador tiene dientes más largos que los accesorios de la recortadora media y corta y también

puede usarse como accesorio para el recorte de barba. Estos accesorios son ideales para igualar, escalonar y definir bigotes. Para usar los accesorios, aplique las mismas técnicas descritas para la guía de 6 posiciones, comenzando con un peine más largo y reduciéndolo hasta la longitud deseada.



Para mas informacion o Registracion de Producto visite grooming.wahl.com

10

CUIDADO DE LA RECORTADORA LUBRICACIÓN DE LAS HOJAS

Para obtener los mejores resultados, ponga una o dos gotas de aceite Wahl Clipper en las hojas sólo cuando sea necesario, o aproximadamente una vez al mes. Los cojinetes del motor están lubricados permanentemente. No trate de lubricarlos.

Al lubricar su recortadora, sujétela con las hojas apuntando HACIA ABAJO y exprima una o dos gotas de aceite en las hojas. Limpie el exceso de aceite con un paño suave.

AVISO: ¡NO LUBRIQUE EXCESIVAMENTE!

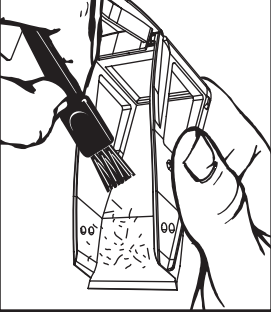
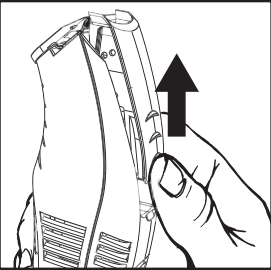
La lubricación o aplicación de líquidos excesiva causará daños si se deja que se filtre y llegue al motor.

CUIDADO DE LAS HOJAS

Las hojas de la recortadora tienen dientes de corte endurecidos con precisión, rectificados y pulidos. Las hojas deben manipularse con cuidado y no golpearse nunca ni usarse para cortar materiales sucios o abrasivos. Limpiar con el cepillo incluido.

LIMPIEZA/ ALMACENAMIENTO

Para Limpiar la Cámara de Recogida de Pelo: Manteniendo la unidad vertical, deslice la cámara de recogida hacia afuera. Con la tapa de la cámara de recogida abierta, incline la cámara y cepille suavemente o enjuague el pelo cortado de la cámara y el filtro. En el caso de que se llegara a soltar el filtro, puede ser devuelto a su lugar fácilmente.



5

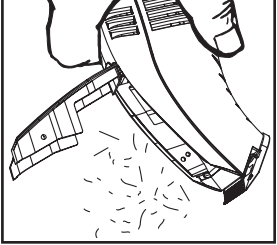
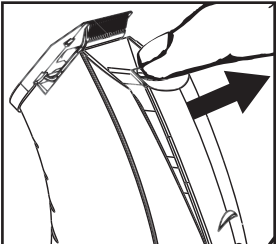
Asegúrese de que los componentes estén completamente secos antes de volver a colocarlos en el cuerpo de la recortadora.

Método Alternativo para Vaciar la Cámara de Recogida de Pelo: Abra la puerta de la cámara de recogida, y vacíe el pelo cortado al cesto de basura. Quite el pelo cortado restante con un cepillo de limpieza.

Antes de guardar la recortadora, use el cepillo de limpieza para retirar el pelo cortado de la unidad y de las cuchillas. Para las unidades con un agarre suave al tacto, utilice un paño húmedo para limpiar el cuerpo del recotador. Guarde la unidad de tal manera que las hojas estén protegidas contra los daños.

Cuando no se use la recortadora, el protector de hojas debe estar colocado para proteger las hojas.

Este aparato se debe guardar de manera que no sea sometido a aplastamiento, calentamiento a más de 100°C (212°F) o incineración.



6

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

Válida solo en los Estados Unidos

Si su producto Wahl deja de funcionar satisfactoriamente durante el período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra original o de haberlo recibido como regalo, Wahl reparará o reemplazará el producto a su criterio y se lo devolverá gratuitamente. **No devuelva este producto a la tienda dónde usted lo ha comprado.** Los productosque necesiten ser reparados bajo los términos de esta garantía, deben ser enviados, con franqueo pagado a:

**Wahl Clipper Corp.
Attn: Repair Department
3001 Locust Street
Sterling, Illinois 61081**

Incluya una nota describiendo el problema y la fecha de la compra original o recibo del regalo (si aún está bajo garantía). Los productos fuera de garantía serán reparados a nuestros precios regulares de reparación.

Esta garantía quedará anulada y no se efectuará ninguna reparación o reemplazo en el caso de que: (1) Si el producto se modifica de cualquier manera o es reparado por cualquier otra persona con excepción de Wahl Clipper Corporation o centro de servicio autorizado Wahl. (2) El producto se ha utilizado comercialmente o se ha sujetado al uso desrazonable.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podrá tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro. No existe otro documento como tal y no se dará ningún otro por escrito. Cualquier otra garantía implícita, incluyendo cualquier garantía mercantil que pueda surgir de la compra de este producto o de su uso, está limitada al periodo de años mencionado en esta garantía expresa. Es posible que algunos estados no permitan dichas limitaciones, y por tanto puede que esta limitación no sea aplicable a su caso. No se asume ninguna responsabilidad por daños incidentales o daños causados por la utilización inadecuada, o por el uso de accesorios sin autorización del fabricante. Puede que algunos estados no permitan la exclusión o la limitación de daños incidentales o por daños debidos a la utilización inadecuada de este producto, de modo que la exclusión o limitación pueda no ser aplicable a su caso. Esta garantía es solo válida en los Estados Unidos. Fuera de los Estados Unidos, pregunte en la tienda por la garantía del distribuidor autorizado de Wahl.

12